INFORMATION:



(DA) Brugsanvisning: FFP1 NR

Finstøvmaskerne opfylder prøvestandarden: EN149:2001+A1:2009 Filtrerende halvmasker til beskyttelse mod partikler. Maskerne yder brugeren beskyttelse mod faste og ikke-flygtige flydende partikler.

Forudsætninger for brug

- Nationale forskrifter skal overholdes, f.eks. DGUV Regel 112-190 (hidtil: BGI/GUV-R 190) – Brug af åndedrætsværn DGUV Information 250-428 (hidtil: BGI/GUV-I 504-26) – Handlingsvejledning til arbejdsmedicinsk forebyggelse efter DGUV-grundsætning G26 »Åndedrætsværn«
- Brugsanvisningen skal læses og iagttages
- Påtagningen af maskerne skal ske efter påtagningsanvisningen i illustrationerne Fig. 1 - 5
- Anbring næseklemmen nøjagtigt over næsen, og tilpas masken ved forsigtigt at klemme næseklemmen sammen, så den maksimale tæthed opnås.
- Kontrollér maskens pasform med hensyn til tæthed. Omslut masken med begge hænder, og ånd kraftigt ud. Hvis der strømmer luft ud ved næsen, skal næseklemmen trykkes stærkere til; ellers justeres maskens pasform ved at forskyde eller forkorte elastikbåndene.

Oplysninger om fabrikanten: DS SafetyWear GmbH | Im Rohnweiher 14 | 53797 Lohmar

Navn på typeafprøvningsorganet: BSI Group Netherlands B.V. John M, Keynesplein 9, 1066 EO Amsterdam, Netherlands

Id.-nr.: 2797

Oplysninger om brugsanvisningens udgave: MU-FFP1_09.2022

Betydning af alle anvendte symboler og piktogrammer

Kan opbevares indtil	Temperaturområde	Maksimal relativ luftfugtighed

Vigtige bemærkninger:

- Maskerne yder ikke beskyttelse mod gasser og dampe.
- Brugeren skal være fortrolig med brug og håndtering af masken.
- Iltindholdet i indåndingsluften skal mindst være (>17%).
- Åndedrætsværn skal vælges efter de farlige stoffers art og koncentration.
- Masken må ikke anvendes i eksplosionsfarlige områder (f.eks. gruber, kanaler osv.).
- De farlige stoffers art og koncentration skal være kendt.
- Brugstiden må højst være ét arbejdsskift.
- Ved åndenød, svimmelhed eller udmattelse skal rummet forlades straks.
- Ved ubehageligt høj åndedrætsmodstand skal masken skiftes.
- Utilstrækkelige advarselsegenskaber ved farlige stoffer kræver særlige anvendelsesregler.
- Filtrerende åndedrætsværn er uegnede til personer med skæg, bakkenbarter eller dybe ar i området ved tætningslinjerne.
- Ved fare for iltmangel, for høj koncentration af farlige stoffer eller ukendte forhold skal der anvendes omgivelsesuafhængige isolerende åndedrætsværn.
- Maskerne skal opbevares i lukkede og ubeskadigede emballager fra fabrikanten ved stuetemperatur.
- Beskyt masken mod direkte sollys.
- Ved den foreskrevne opbevaring er opbevaringstiden 5 år.

Udstyrsklasse	Multipel af grænseværdien (VdGW)	Bemærkninger, begrænsninger
Halv-/kvartmaske med P1-filter	4	Ikke mod CMR- og radioaktive stoffer samt luftbårne biologiske agenser klassificeret i risikogruppe 2 og 3 og enzymer
Halv-/kvartmaske med P2-filter	10	Mod CMR-stoffer og radioaktive stoffer samt luftbårne biologiske agenser klassificeret i risikogruppe 3 og enzymer kun efter risikovurdering (se udvælgelsesprincipperne)
Halv-/kvartmaske med P3-filter	30	

Mærkning:

R = Re-usable – genanvendelig / NR = Non re-usable – kun til ét arbejdsskift

D = Opfylder kravene i dolomitstøv-tilstopningstesten

Godkendelser: Maskerne opfylder kravene i EF-direktiv 89/9/9 EØF (PV-direktivet) og er mærket med CE-mærket.

(EN) Instructions for use: FFP1 NR

These products meet the requirements of recently amended European Stanard EN 149:2001+A1:2009, filtering facepiece respirators for use against particles. They should be used to protect the wearer from solid and non-volatile particles only.

Conditions for use

- Please observe the national regulations, e.g. G´DGUV Rule 112-190 (formerly:BGR/GUV-R 190) – Use of respiratory protection devices DGUV Information 250-428 (formerly: BGI/GUV-I-504-26) – Directions for use for occupational healthcare according to DGUV Guideline G26 "Respiratory protection devices".
- The instructions for use should be read and taken into account.
- You should pull the respirator on, according to figures 1 – 5.
- Position nose clip above nose and squeeze the sides of the nose clip to give an exact fit with a perfect seal.
- Check fit by exhaling. If the air escapes around nose, adjust position of nose clip and squeeze to fit. In case of imperfect seal elsewhere, alter fit of mask by moving straps and adapting shape of mask.

Manufacturer information:
DS SafetyWear GmbH | Im Rohnweiher 14 | 53797 Lohmar
Testing institute involved:
BSI Group Netherlands B.V. John M, Keynesplein 9, 1066 EO Amsterdam, Netherlands
ID-Nr.: 2797
Information on the issuance of the instructions for use:
MU-FFP1_09.2022
Description of all symbols and pictograms

End of Shelf Life	Temperature range	Maximum Relative Humidity

Instructions for use:

- These masks do not offer protection against gases or vapours.
- The user should be instructed how to use this equipment and should know its usage.
- The respirator must not be used in rooms with improper vantilation and small cubage (wells, canals etc.) because of a possibility to appear deficiency of oxigen i.e. below 17% volume.
- Respiratory protection devices should be selected according to the type and concentration of hazardous substances.
- Concentration and kind of contamination particles in environment should be defined.
- The masks should be provided to be used within one workshift (max. 8 hours).
- In the event of difficulty in breathing, dizziness or exhaustion, leave the room immediately.
- If a user acknowledges that resistance increased consider ably, the mask should be replaced with a new one.
- If there are insufficient warning properties for hazardous substances, special regulations apply for usage.
- Filtering raspiratory protection devices are not suitable for people with beards, sideburns or deep scars around the sealing lines.
- In case of an oxigen deficiency risk, a too high concentration or hazardous substances or unknown ratios, breathing devices which are not dependent on the environmental conditions should be deployed..
- The mask should be stored in closed not damages packaging, made by the manufacturer at room temperature.
- They should not be exposed to direct sunlight.
- Provided a proper way of storage, the expiry date is indicated on the box.

Device class	Multitude of limit value (MoLV)	Comments, restrictions
Hal/quarter mask with P1 Filter	4	Not suitable against CMR and radioactive substances nor airborne biological substances with classification in rist groups 2 and 3 and enzymes.
Hal/quarter mask with P2 Filter	10	Suitable against CMR and radioactive substances, as well as airborne biological substances with classification in risk group 3 and enzymes only following hazard assessement (see selection principles).
Hal/quarter mask with P3 Filter	30	

Designations:
R = Reusable / NR = Non reusable (single shift use only)
D = Meets the clogging resistance requirements

Approvals:
These products meet the requirements of the European Community Directive 89/686/EEC (Personal Equipment Directive) and are thus CE marked.